

3M

Afixe este aviso na local de trabalho. Leia e compreenda toda a informação sobre segurança antes de utilizar o produto.

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA**⚠ ATENÇÃO**

Sempre use a proteção recomendada e apropriada para os olhos, rosto, ouvidos, e corpo. FERIMENTOS no rosto ou nos olhos podem ocorrer se o produto quebrar, se o disco desprender-se ou se o suporte do disco romper-se. VEJA ANSI Z87.1 para o equipamento de segurança adequado.

**⚠ ATENÇÃO**

As fagulhas e partículas geradas no funcionamento normal de produto podem causar incêndios ou explosões.

Retire os materiais inflamáveis ou explosivos da área de trabalho. Não esmerilhe em ambientes inflamáveis ou explosivos. Não esmerilhe materiais inflamáveis ou explosivos.



Leia as Folhas de Dados de Segurança do Material (Material Safety Data Sheets - MSDS) antes de usar os materiais.

⚠ ATENÇÃO

Entr em contato com os fornecedores dos materiais de trabalho e dos materiais abrasivos para obter cópias das MSDS caso elas não estejam disponíveis.

A exposição à **POEIRA** gerada pela peça e/ou por materiais abrasivos pode resultar em danos ao pulmão e/ou outras lesões físicas. Use captura de poeira ou exaustão local como indicado na MSDS. Use proteção respiratória e proteção para a pele e para os olhos aprovada pelas entidades governamentais. Não seguir esta advertência pode resultar em graves ferimentos ao pulmão e/ou lesões físicas.

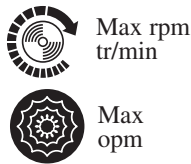
• FORNEÇA exaustor local apropriado. Se a ventilação do exaustor não for adequada, vista equipamento protetor reconhecido contra poeira a fim de prevenir a inalação de partículas de pó.

⚠ ATENÇÃO

- VERIFIQUE a Rotação Máxima de Operação (RMO) do produto e da ferramenta. NUNCA ULTRAPASSE a RMO mais baixa. Este produto pode-se quebrar e até produzir graves lesões se se ultrapassar a velocidade máxima de operação.
- Certifique-se de que o eixo da almofada de suporte está totalmente assentada na ferramenta. Não encaixar o eixo corretamente pode resultar na soltura da almofada durante a operação, causando ferimentos corporais ou danos à propriedade.
- Inspeccione as almofadas de suporte antes do uso e substitua-as caso estejam danificadas ou gastas (rachaduras, cortes, ou desgaste). O produto avariado pode quebrar durante o uso e causar ferimentos graves.

⚠ CUIDADO

- Inspeccione as almofadas de suporte antes do uso para assegurar que esteja montada corretamente. Pare de usar imediatamente caso ocorra vibração ou oscilação.
- Não force a almofada de suporte na peça de trabalho.
- NUNCA deixe a ferramenta girar sem lixar. Ligue a ferramenta somente no momento de encaixá-la na peça a ser trabalhada. Pare a ferramenta ao retirá-la da peça trabalhada.
- ARMAZENE produtos abrasivos em local fresco e seco a fim de obter melhor rendimento e segurança. Evite a exposição prolongada direta ao sol.
- Use apenas com sistemas recomendados pela 3M, sob aplicações e condições aprovadas.
- SEMPRE limpe as superfícies correspondentes antes de usar sistemas de fixação por adesivo sensível à luz (PSA) (i.e., Stikit™).
- REFIRA-SE às recomendações do fabricante para o uso adequado da ferramenta. Utilize as ferragens do fabricante, se fornecidas com a ferramenta.
- Use as recomendações do fabricante para o uso da guarda da ferramenta.
- Siga as recomendações do fabricante para flanges e/ou adaptadores corretos.
- A ROTAÇÃO nominal dos acessórios em modo "girar sem lixar" é estabelecida em revoluções por minuto (rpm) e use o símbolo:
- A ROTAÇÃO nominal dos acessórios em modo "orbital aleatório" é estabelecida em órbitas por minuto (opm) e use o símbolo:

**3M**

Post this insert in the work area. Read and understand all information before using this product.

SAFETY INFORMATION**⚠ WARNING**

Always wear recommended and appropriate eye, face, ear, hand and body protection. INJURY to face and eyes can result if product fails, disc flies off or pad ruptures. SEE ANSI Z87.1 for proper safety equipment.

**⚠ WARNING**

Sparks and particles generated from normal product operation can cause fire or explosion. Remove flammable or explosive materials from work area. Do not grind in flammable or explosive environments. Do not grind flammable or explosive materials.



Read the Material Safety Data Sheets (MSDS) before using any materials.



Contact the suppliers of the workpiece materials and abrasive materials for copies of the MSDS if one is not readily available.

⚠ WARNING

Exposure to **DUST** generated from workpiece and/or abrasive materials can result in lung damage and/or other physical injury.

Use dust capture or local exhaust as stated in the MSDS. Wear government-approved respiratory protection and eye and skin protection.

Failure to follow this warning can result in serious lung damage and/or physical injury.

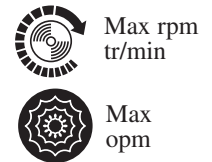
• PROVIDE appropriate local exhaust. If exhaust ventilation is not adequate, wear approved dust protection to prevent inhalation of dust particles.

⚠ WARNING

- CHECK the maximum operating speed (MOS) of the product and the tool. NEVER EXCEED the slower MOS. PRODUCT CAN BREAK APART AND CAUSE SERIOUS INJURY IF OPERATED ABOVE MOS.
- Inspect backup pads prior to use and replace if damaged or worn (cracks, nicks, or wear). Damaged product can break apart during use and cause serious injury.
- Ensure the shaft of the backup pad is fully seated in the tool. Failure to properly engage the shaft could result in disengagement of the pad during operation, causing bodily injury or property damage.

⚠ CAUTION

- Inspect backup pads prior to use to ensure it is properly mounted. Stop usage immediately if vibration or wobbling occurs.
- Do not jam backup pad into workpiece.
- DO NOT free spin tool. Start tool just before engaging work piece. Stop tool as it is being removed from work piece.
- STORE abrasive products in cool, dry place for best performance and safety. Avoid extended exposure to direct sunlight.
- Use only with 3M-recommended systems, under approved applications and conditions.
- ALWAYS clean mating surfaces prior to using pressure sensitive adhesive (PSA) attachment systems (i.e., Stikit™).
- REFER to tool manufacturer's recommendations for proper use of tools. Use manufacturer's mounting hardware if supplied with tool.
- Use manufacturer's recommendations for use of tool guards.
- Follow tool manufacturer's recommendations for correct flanges and/or adaptors.
- SPEED ratings for accessories in a free spin mode are stated in revolutions per minute (rpm) and use the symbol:
- SPEED ratings for accessories in a random orbital mode are stated in orbits per minute (opm) and use the symbol:



For 3M Product Information Call:

800-3M HELPS (800-364-3577) toll free 651-737-6501 direct dial
 3M Abrasive Systems <http://www.3m.com/abrasives>
 3M Automotive Aftermarket <http://www.3m.com/automotive>
 St. Paul, MN 55144-1000

direct dial

© 3M 2006

Para Informações sobre Produtos 3M chame:
 800-3M HELPS (800-364-3577) ligação gratuita
 651-737-6501 Discagem direta

38-9019-0876-4

3M

Afficher cet encart sur les lieux de travail.
Antes de utilizar este producto, leer y comprender bien todas las medidas de seguridad.

Renseignements en matière de sécurité**⚠ MISE EN GARDE**

Toujours porter les dispositifs de protection appropriés et recommandés pour les yeux, le visage, les oreilles, les mains et le corps. Une défectuosité du produit, la projection du disque ou la rupture du disque d'appui risquent de causer des blessures aux yeux et au visage. Consulter la norme ANSI Z87.1 pour connaître les dispositifs de protection appropriés.

**⚠ MISE EN GARDE**

Les étincelles et les particules produites par le fonctionnement normale de produit peuvent causer un incendie ou une explosion. Retirer les matériaux inflammables ou explosifs de l'aire de travail. Ne pas meuler dans des endroits où il y a un risque d'explosion ou d'inflammation. Ne pas meuler de matériaux inflammables ou explosifs.

**3M**

Coloque esta hoja en el area de trabajo.
Lire et comprendre toutes les mesures de sécurité avant d'utiliser ce produit.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**⚠ ADVERTENCIA**

Siempre use la protección recomendada y apropiada para ojos, cara, orejas, manos y cuerpo. LESIONES a cara y ojos pueden resultar si el producto falla, el disco sale volando o el cojinete se rompe. VEA LA NORMA ANSI Z87.1 para equipo de seguridad.

**⚠ ADVERTENCIA**

Las chispas y partículas generadas por el funcionamiento normal de producto pueden provocar incendio o explosión. Retire de la zona los materiales inflamables o explosivos. No esmerile en ambientes inflamables o explosivos. No esmerile materiales inflamables o explosivos.



Veillez lire les fiches signalétiques santé-sécurité (FSSS) avant d'utiliser ces matériaux.

⚠ MISE EN GARDE

L'exposition à la **POUSSIÈRE** produite par la pièce à travailler et/ou les matériaux abrasifs peut causer des dommages aux poumons et/ou d'autres blessures physiques. Utiliser un capteur de poussière ou fournir un dispositif à aspiration localisée, tel que stipulé dans la FSSS. Porter un dispositif de protection respiratoire homologué par le gouvernement et une protection pour la peau et les yeux. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages aux poumons et/ou des blessures physiques graves.

Si vous n'avez pas accès aux FSSS, veuillez communiquer avec les matériaux de la pièce à travailler et des abrasifs pour obtenir des copies des FSSS.

**⚠ ADVERTENCIA**

Lea la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) antes de usar los materiales.



Contacte a los proveedores de los materiales de la pieza de trabajo para obtener copias de MSDS si no tiene ninguna disponible.

La exposición al **POLVO** originado por la pieza de trabajo y/o los materiales abrasivos puede afectar los pulmones o producir otra lesión física.

Utilice el escape de aire local o extracción de polvo adecuados según las indicaciones de MSDS. Use los elementos de protección aprobados y protéjase los ojos y la piel.

No respetar esta advertencia puede ocasionar daños en los pulmones y/o lesiones físicas.

- Porter un appareil de protection respiratoire de catégorie approprié pour éviter l' inhalation des particules de poussière.

- USE equipo protector contra polvo que sea apropiado para impedir la inhalación de partículas de polvo.

⚠ MISE EN GARDE

- Vérifier le régime maximal du produit et celui de l'outil. Ne jamais dépasser la valeur la moins élevée des deux. Ce produit peut se rompre et causer de graves lésions s'il est utilisé au-dessus de la vitesse maximale de fonctionnement.
- Vérifier les tampons d'appoint avant l'utilisation et les remplacer s'ils sont endommagés ou usés (fissures, entailles ou usure). Un produit endommagé risque de se rompre en cours d'utilisation et d'infliger des blessures graves.
- S'assurer que l'arbre du tampon d'appoint est bien inséré dans l'outil. Si l'arbre est mal inséré, le tampon risque de se détacher en cours d'utilisation et de provoquer des blessures ou des dommages matériels.

⚠ ADVERTENCIA

- REVISE la velocidad maxima de operación (MOS) del producto y la Herramienta. NUNCA EXCEDA la MOS mas baja. ESTE PRODUCTO PUEDE ROMPERSE Y PRODUCIR LESIONES GRAVES, SI SOBREPASA LA VELOCIDAD MÁXIMA DE FUNCIONAMIENTO.
- REVISE el producto si esta roto, rajado o gastado antes de usar. Cambie si esta dañado. Un producto dañado puede soltarse durante su uso y causar lesiones serias.
- Asegúrese de que el eje de la almohadilla de soporte esté bien asentado en la herramienta. Caso contrario, podría desprenderse de la almohadilla durante la operación, provocando lesiones corporales o daños en la propiedad.

⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifier si les tampons d'appoint sont bien installés avant l'utilisation. Si des vibrations ou des oscillations se produisent, cesser d'utiliser immédiatement l'outil.
- Ne pas coincer le tampon d'appoint dans la pièce à usiner.
- Ne pas faire tourner l'outil sans charge. Actionner l'outil juste avant de l'appliquer sur la pièce et l'arrêter au moment où il est soulevé de la pièce.
- Pour obtenir le meilleur rendement et le maximum de sécurité, entreposer les abrasifs dans un endroit frais et sec. Éviter l'exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
- N'utiliser qu'avec les systèmes recommandés par 3M pour les utilisations et dans les conditions approuvées.
- Toujours nettoyer la surface d'appui avant d'y appliquer un abrasif auto-adhésif (les abrasifs «Stikit», par exemple).
- Respecter les consignes d'utilisation recommandées par le fabricant de l'outil. Utiliser les pièces de fixation fournies avec l'outil, le cas échéant.
- Consulter les recommandations du fabricant sur le usage de los protectores de herramientas.
- Para utilizar los discos con prrsstaña y/o los adaptadores adecuados, consultar las recomendaciones del fabricante de herramientas.
- Le régime nominal, exprimé en tour/minute (tr/min), s'applique à des outils tournant à vide. Il est représenté par le symbole suivant:
- Le régime nominal des outils fonctionnant en mode orbital léatoire est exprimé en orbites/minute (orb./min) et est représenté:

 Max rpm
tr/min

 Max opm
Orb./min.

⚠ PRECAUCIÓN

- Controle que las almohadillas de soporte estén bien colocadas antes del uso. Suspnda inmediatamente el uso en caso de que ocurra una vibración o temblor.
- No meta la almohadilla de soporte en la pieza de trabajo.
- NO HAGA que la herramienta gire libre. Arranque la herramienta sobre la pieza a trabajar. Pare en cuanto empiece a removerla de la pieza trabajada.
- Utilice únicamente los sistemas recomendados de 3M, bajo las condiciones y aplicaciones aprobadas. Evite la exposición prolongada a la luz sola directa.
- CONSULTE la recomendación del fabricante de la herramienta para su uso apropiado.
- Utilice los accesorios de montaje proporcionados con la herramienta.
- SIEMPRE limpie la superficie del cojinete antes de usar discos de sistemas de adhesivo sensitivo de presión o PSA (p.e. Stikit™).
- Consultar les recommandations du fabricant lors de l'utilisation des protecteurs d'outils.
- Pour utiliser les disques à lamelles et/ou les adaptateurs appropriés, consulter les recommandations du fabricant d'outils.
- Las clasificaciones de VELOCIDAD para los accesorios en el modo de velocidad al vacío están indicadas en revoluciones por minuto (rpm) y utilizan el símbolo:
- Las clasificaciones de VELOCIDAD para los accesorios en el modo de órbita fortuita están indicadas en órbitas por minuto (opm) y utilizan el símbolo:

 Max rpm
tr/min

 Max opm

Pour renseignements sur les produits 3M, veuillez appeler le:

800-3M HELPS (800-364-3577) sans frais 651-737-6501 appel direct

Para información sobre productos 3M llame a:

800-3M HELPS (800-364-3577) llamada gratis
651-737-6501 discado directo